FieldFix

Privaatsuspoliitika · Privacy Policy · Политика конфиденциальности
Kehtib alates / Effective / Действует с: 06.09.2026 · Versioon 1.0

Vastutav töötleja / Data controller / Оператор данных: hooldusettevõte, kes rakendust kasutab / the maintenance company using the app / обслуживающая компания, использующая приложение.
Volitatud töötleja / Processor / Обработчик: Yakov Noskov · yakovnoskov@gmail.com

---

Eesti keeles

1. Mis rakendus see on

FieldFix on kinnisvara hooldusettevõtetele mõeldud tööriist kinnisvara hoolduse korraldamiseks: objektid, tööd, hooldusaktid, valvegraafik. Rakendus ei ole mõeldud avalikuks kasutamiseks; sisse saab logida ainult kontoga, mille loob tööandja.

2. Milliseid andmeid me töötleme

- **Konto andmed:** nimi, e-posti aadress, telefon, ametikoht, allkirjakujutis (kui töötaja selle lisab).
- **Tööandmed:** objektid ja aadressid, tööd ja taotlused, hooldusaktid, märkmed, fotod ja videod, mille töötaja töö käigus lisab.
- **Seadme andmed:** tõuketeavituste märk (push token) ja platvorm (Android/iOS), et saata töö- ja hooldusteavitusi.
- **Tehniline diagnostika:** rakenduse vigade ja teavituste registreerimise tõrgete raportid (ilma isiklike sõnumiteta), et rakendus töötaks.
- **Asukoht:** ainult sel ajal, kui kaardivaade on avatud, et näidata kasutaja asukohta objektide suhtes. Asukohta ei salvestata ega jälgita.

3. Milleks ja mis alusel

Andmeid töödeldakse töösuhte või teenuselepingu täitmiseks (IKÜM art 6 lg 1 p b) ja tööandja õigustatud huvi alusel korraldada hooldustöid ja tõendada tehtud töid (art 6 lg 1 p f). Andmeid ei kasutata reklaamiks, ei müüda ega jagata kolmandatele isikutele turunduseks.

4. Kus andmeid hoitakse ja kes neid töötleb

- Supabase (andmebaas ja failihoidla) — serverid Euroopa Liidus (Iirimaa).
- Google Firebase Cloud Messaging ja Apple Push Notification service — ainult teavituste kohaletoimetamiseks.
- Sentry — rakenduse vigade raportid.

5. Kui kaua

Konto ja tööandmeid hoitakse töösuhte või lepingu kehtivuse ajal. Pärast selle lõppu konto suletakse; hooldusaktid ja muud raamatupidamise seisukohalt olulised dokumendid säilitatakse seaduses nõutud aja (kuni 7 aastat), muud isikuandmed kustutatakse või anonüümitakse 12 kuu jooksul.

6. Sinu õigused

Sul on õigus oma andmetega tutvuda, neid parandada, nõuda kustutamist või töötlemise piiramist ning esitada kaebus Andmekaitse Inspektsioonile (aki.ee). Küsimused ja taotlused: yakovnoskov@gmail.com.

7. Lapsed

Rakendus ei ole mõeldud alla 16-aastastele ega kogu nende andmeid.

In English

1. What this app is

FieldFix is a tool for property maintenance companies to organise their work: buildings, jobs, maintenance reports and the duty roster. It is not intended for the general public; you can only sign in with an account created by the employer.

2. Data we process

- **Account data:** name, e-mail address, phone, job title, signature image (if the employee adds one).
- **Work data:** properties and addresses, jobs and requests, maintenance reports, notes, photos and videos the employee adds while working.
- **Device data:** push notification token and platform (Android/iOS) to deliver job and maintenance notifications.
- **Technical diagnostics:** crash reports and notification registration failures (no personal messages) so the app keeps working.
- **Location:** only while the map view is open, to show your position relative to properties. Location is neither stored nor tracked.

3. Purpose and legal basis

Data is processed to perform the employment or service contract (GDPR art. 6(1)(b)) and on the employer's legitimate interest in organising and evidencing maintenance work (art. 6(1)(f)). Data is not used for advertising, sold, or shared with third parties for marketing.

4. Where data is stored and who processes it

- Supabase (database and file storage) — servers in the European Union (Ireland).
- Google Firebase Cloud Messaging and Apple Push Notification service — for delivering notifications only.
- Sentry — application crash reports.

5. Retention

Account and work data are kept for the duration of the employment or contract. Afterwards the account is closed; maintenance reports and other documents required for accounting are kept for the statutory period (up to 7 years); other personal data is deleted or anonymised within 12 months.

6. Your rights

You may access, correct, request deletion of or restrict the processing of your data, and lodge a complaint with the Estonian Data Protection Inspectorate (aki.ee). Requests: yakovnoskov@gmail.com.

7. Children

The app is not intended for and does not knowingly collect data from persons under 16.

По-русски

1. Что это за приложение

FieldFix — инструмент для обслуживающих компаний для организации обслуживания недвижимости: объекты, работы, акты обслуживания, график дежурств. Приложение не предназначено для широкой публики; войти можно только с учётной записью, которую создаёт работодатель.

2. Какие данные мы обрабатываем

- **Данные учётной записи:** имя, адрес электронной почты, телефон, должность, изображение подписи (если сотрудник его добавил).
- **Рабочие данные:** объекты и адреса, работы и заявки, акты обслуживания, заметки, фото и видео, которые сотрудник добавляет в ходе работы.
- **Данные устройства:** токен push-уведомлений и платформа (Android/iOS) для доставки уведомлений о работах.
- **Техническая диагностика:** отчёты об ошибках приложения и сбоях регистрации уведомлений (без личных сообщений).
- **Геопозиция:** только пока открыта карта, чтобы показать ваше положение относительно объектов. Геопозиция не сохраняется и не отслеживается.

3. Цель и правовое основание

Данные обрабатываются для исполнения трудового договора или договора об оказании услуг (ст. 6(1)(b) GDPR) и на основании законного интереса работодателя организовывать и подтверждать выполненные работы (ст. 6(1)(f)). Данные не используются для рекламы, не продаются и не передаются третьим лицам в маркетинговых целях.

4. Где хранятся данные и кто их обрабатывает

- Supabase (база данных и хранилище файлов) — серверы в Европейском союзе (Ирландия).
- Google Firebase Cloud Messaging и Apple Push Notification service — только для доставки уведомлений.
- Sentry — отчёты об ошибках приложения.

5. Сроки хранения

Данные учётной записи и рабочие данные хранятся в течение действия трудового договора или контракта. После его окончания учётная запись закрывается; акты обслуживания и иные документы, необходимые для бухгалтерии, хранятся установленный законом срок (до 7 лет); остальные персональные данные удаляются или обезличиваются в течение 12 месяцев.

6. Ваши права

Вы вправе получить доступ к своим данным, исправить их, потребовать удаления или ограничения обработки, а также подать жалобу в Инспекцию по защите данных Эстонии (aki.ee). Обращения: yakovnoskov@gmail.com.

7. Дети

Приложение не предназначено для лиц младше 16 лет и не собирает их данные.